

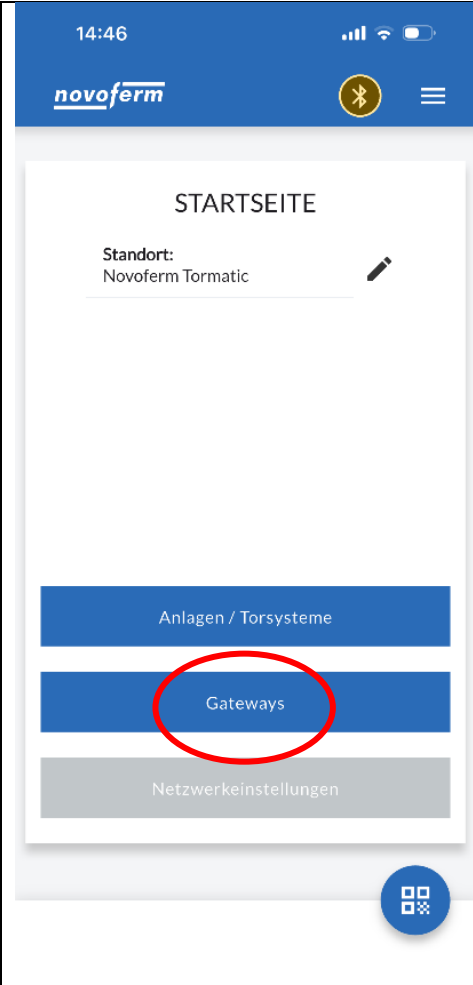
Gateway IoT

TM15746001150	
f = 2,4 GHz	
0°C - +70°C	
5 V / 1 A	
130mm x 145mm x 45mm	215 g
P= 05, - 0,7 W	
IP 20	
Contains FCC ID: SH6MDBT50Q	

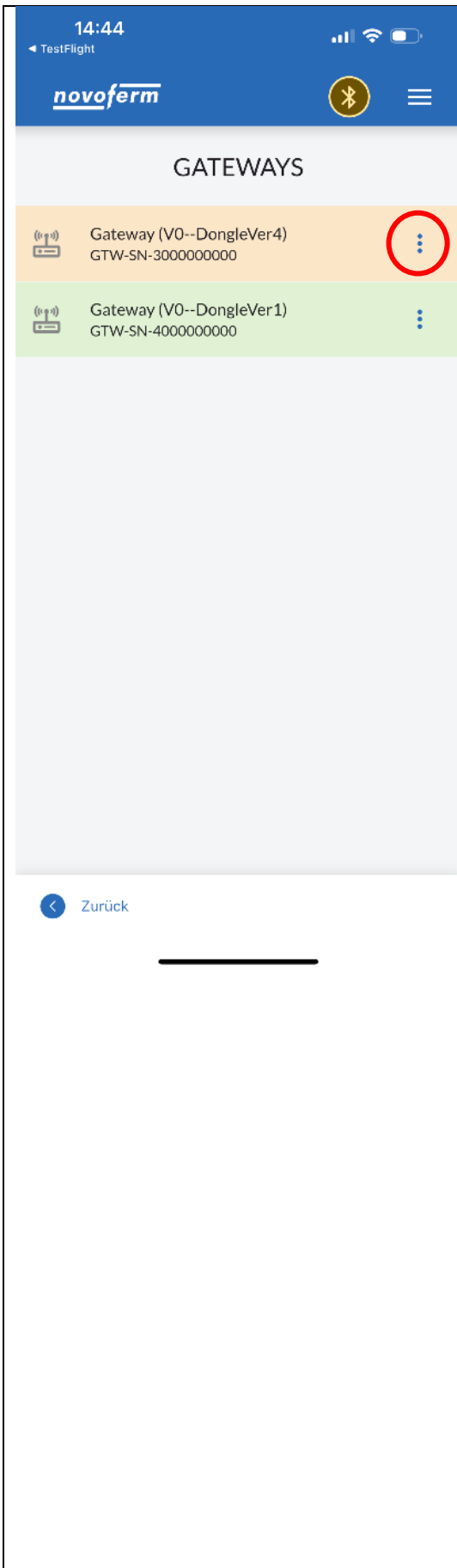


Installation

DE Für eine Verbindung zum Gateway wird eine aktive W-LAN (oder eine externe LTE-Router Verbindung) benötigt. **EN** An active Wi-Fi (or an external LTE router connection) is required to connect to the Gateway. **FR** Une connexion Wi-Fi active (ou une connexion via un routeur LTE externe) est nécessaire pour se connecter au Gateway. **NL** Een actieve Wi-Fi (of een externe LTE-routerverbinding) is nodig om verbinding te maken met de Gateway. **CZ** Pro připojení ke Gateway je vyžadována aktivní Wi-Fi (nebo externí připojení LTE routeru). **DA** En aktiv Wi-Fi (eller en ekstern LTE-routerforbindelse) er nødvendig for at oprette forbindelse til Gateway. **ES** Se requiere una conexión Wi-Fi activa (o una conexión externa a un router LTE) para conectarse al Gateway. **EL** Απαιτείται ενεργό Wi-Fi (ή σύνδεση μέσω εξωτερικού δρομολογητή LTE) για σύνδεση με το Gateway. **HR** Za povezivanje s Gateway potrebna je aktivna Wi-Fi veza (ili vanjska LTE router veza). **HU** A Gateway-hoz való csatlakozáshoz aktív Wi-Fi (vagy külső LTE router kapcsolat) szükséges. **IT** Per connettersi al Gateway è necessaria una connessione Wi-Fi attiva (o una connessione tramite router LTE esterno). **LT** Norint prisijungti prie Gateway, reikalingas aktyvus „Wi-Fi“ (arba išorinis LTE maršrutizatoriaus ryšys). **NO** En aktiv Wi-Fi (eller en ekstern LTE-routerforbindelse) er nødvendig for å koble til Gateway. **PL** Do połączenia z Gateway wymagana jest aktywna sieć Wi-Fi (lub zewnętrzne połączenie z routerem LTE). **PT** É necessária uma conexão Wi-Fi ativa (ou uma conexão com um roteador LTE externo) para se conectar ao Gateway. **RU** Для подключения к Gateway требуется активное Wi-Fi соединение (или подключение через внешний LTE-маршрутизатор). **SL** Za povezavo z Gateway je potrebna aktivna Wi-Fi povezava (ali zunanja povezava z LTE usmerjevalnikom). **SV** En aktiv Wi-Fi (eller en extern LTE-routeranslutning) krävs för att ansluta till Gateway. **TR** Gateway'e bağlanmak için aktif bir Wi-Fi (veya harici bir LTE yönlendirici bağlantısı) gereklidir. **FI** Gateway-yhteyttä varten tarvitaan aktiivinen Wi-Fi-yhteys (tai ulkoinen LTE-reititin).

	<p>DE -Wählen Sie Ihren Standort aus und gehen anschließend auf „Gateways“.</p> <p>EN -Select your location and then go to 'Gateways'.</p> <p>FR -Sélectionnez votre site et allez ensuite sur « Gateways ».</p> <p>NL -Selecteer je locatie en ga dan naar "Gateways".</p> <p>CZ -Vyberte svou polohu a poté přejděte na „Gateways“.</p> <p>DA -Vælg din placering, og gå derefter til "Gateways".</p> <p>ES -Seleccione su ubicación y luego vaya a "Gateways".</p> <p>EL -Επιλέξτε την τοποθεσία σας και στη συνέχεια μεταβείτε στο "Gateways".</p> <p>HR -Odaberite svoju lokaciju i zatim idite na „Gateways“.</p> <p>HU -Válassza ki a helyét, majd lépjen a „Gateways” menüpontra.</p> <p>IT -Seleziona la tua posizione e poi vai su "Gateways".</p> <p>LT -Pasirinkite savo vietą ir tada eikite į „Gateways“.</p> <p>NO -Velg din plassering, og gå deretter til "Gateways".</p> <p>PL -Wybierz swoją lokalizację, a następnie przejdź do „Gateways“.</p> <p>PT -Selecione sua localização e depois vá para "Gateways".</p> <p>RU -Выберите свое местоположение и затем перейдите к «Gateways».</p> <p>SL -Izberite svojo lokacijo in nato pojdite na »Gateways«.</p> <p>SV -Välj din plats och gå sedan till "Gateways".</p> <p>TR -Konumunuzu seçin ve ardından "Gateways" seçeneğine gidin.</p> <p>FI -Valitse sijaintisi ja siirry sitten kohtaan "Gateways".</p>
--	---

Gateway IoT



DE -Das Gateway wird nun aufgelistet. (Vergleichen Sie die Seriennummer auf dem Etikett des Gateways).

Um das Gateway einzurichten, drücken Sie auf die drei Punkte rechts.

EN -The gateway is now listed. (Compare the serial number on the gateway label).

To set up the gateway, press the three dots on the right.

FR -La passerelle est maintenant listée. (Comparez le numéro de série sur l'étiquette de la Gateway).

Pour configurer la Gateway, appuyez sur les trois points à droite.

NL -De gateway staat nu in de lijst. (Vergelijk het serienummer op het label van de gateway).

Druk op de drie puntjes rechts om de Gateway in te stellen.

CZ -Brána je nyní uvedena. (Porovnejte sériové číslo na štítku brány).

Pro nastavení brány stiskněte tři tečky vpravo.

DA -Gateway'et er nu opført. (Sammenlign serienummeret på gateway'et med etiketten).

For at konfigurere gateway'et skal du trykke på de tre prikker til højre.

ES -El Gateway ahora está listado. (Compare el número de serie en la etiqueta del Gateway).

Para configurar el Gateway, presione los tres puntos a la derecha.

EL -Η πύλη παρατίθεται τώρα. (Συγκρίνετε τον σειριακό αριθμό στην ετικέτα της πύλης).

Για να ρυθμίσετε την πύλη, πατήστε τις τρεις τελείες δεξιά.

HR -Gateway je sada naveden. (Usporedite serijski broj na naljepnici Gatewaya).

Za postavljanje Gatewaya pritisnite tri točke desno.

HU -A Gateway most már szerepel a listán. (Hasonlítsa össze a Gateway címkéjén található sorozatszámot).

A Gateway beállításához nyomja meg a jobb oldalon található három pontot.

IT -Il Gateway è ora elencato. (Confronta il numero di serie sull'etichetta del Gateway).

Per configurare il Gateway, premi i tre puntini a destra.

LT -Gateway dabar yra sąrašė. (Palyginkite serijos numerį su Gateway etiketėje nurodytu numeriu).

Norėdami nustatyti Gateway, paspauskite tris taškus dešinėje.

NO -Gatewayet er nå oppført. (Sammenlign serienummeret på etiketten til Gatewayet).

For å konfigurere Gatewayet, trykk på de tre prikkene til høyre.

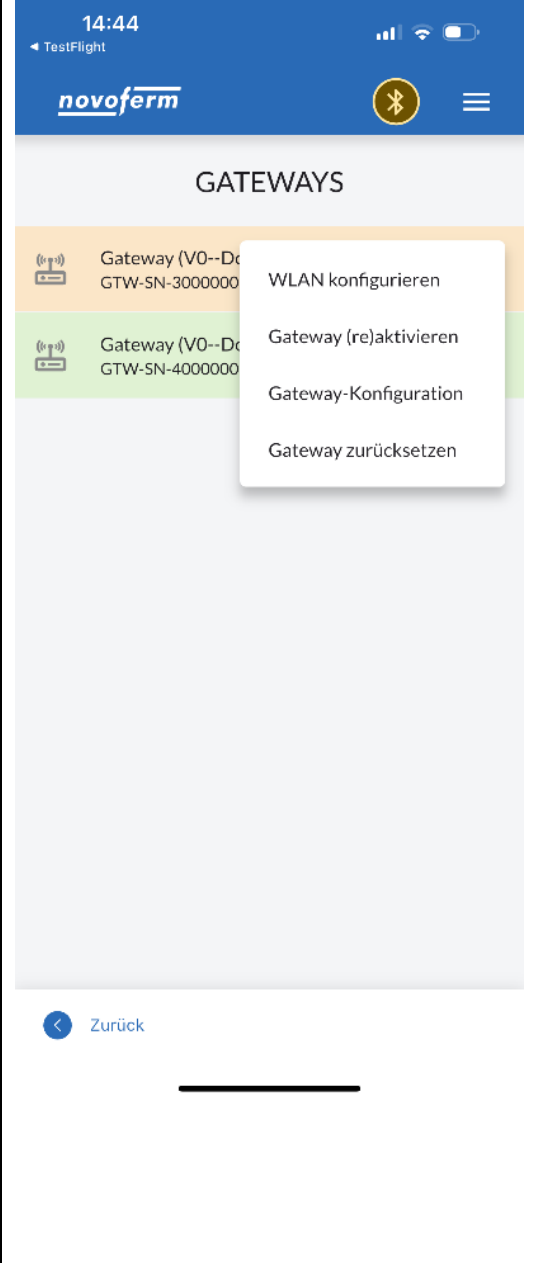
PL -Gateway jest teraz wymieniony na liście. (Porównaj numer seryjny na etykiecie Gateway).

Aby skonfigurować Gateway, naciśnij trzy kropki po prawej stronie.

PT -O Gateway está agora listado. (Compare o número de série na etiqueta do Gateway).

Para configurar o Gateway, pressione os três pontos à direita.

Gateway IoT

	<p>RU -Шлюз теперь отображается в списке. (Сравните серийный номер на этикетке шлюза). Чтобы настроить шлюз, нажмите на три точки справа.</p> <p>SL -Gateway je zdaj naveden. (Primerjajte serijsko številko na nalepki Gatewaya). Za nastavitve Gatewaya pritisnite tri pike na desni.</p> <p>SV -Gatewayen är nu listad. (Jämför serienumret på etiketten på Gatewayen). För att konfigurera Gatewayen, tryck på de tre prickarna till höger.</p> <p>TR -Gateway şimdi listeleniyor. (Etiketeki Gateway'in seri numarasını karşılaştırın). Gateway'i kurmak için sağdaki üç noktaya basın.</p> <p>FI -Gateway on nyt luettelossa. (Vertaile Gatewayn tarrassa olevaa sarjanumeroa). Gatewayn määrittämiseksi paina oikealla olevia kolmea pistettä.</p>
	<p>DE Sie können aus vier Einstellmöglichkeiten wählen:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. W-LAN konfigurieren 2. Gateway (re)aktivieren 3. Gateway-Konfiguration 4. Gateway zurücksetzen <p>EN You can choose from four setting options:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Configure W-LAN 2. (Re)activate Gateway 3. Gateway configuration 4. Reset Gateway <p>FR Vous avez le choix entre quatre options de réglage:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Configurer le W-LAN 2. (Ré)activer la Gateway 3. Configuration de la Gateway 4. Réinitialisation de la Gateway <p>NL U kunt kiezen uit vier instelopties:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. W-LAN configureren 2. Gateway (her)activeren 3. Gateway configureren 4. Gateway resetten <p>CZ Můžete si vybrat ze čtyř možností nastavení:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Nakonfigurovat Wi-Fi 2. (Znovu)aktivovat Gateway 3. Konfigurace Gateway 4. Resetovat Gateway <p>DA Du kan vælge mellem fire indstillingsmuligheder:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Konfigurer Wi-Fi 2. (Re)aktiver Gateway 3. Gateway-konfiguration 4. Nulstil Gateway <p>ES Puede elegir entre cuatro opciones de configuración:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Configurar Wi-Fi 2. (Re)activar Gateway 3. Configuración del Gateway 4. Restablecer Gateway <p>EL Μπορείτε να επιλέξετε ανάμεσα σε τέσσερις επιλογές ρυθμίσεων:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Διαμόρφωση Wi-Fi 2. (Εκ νέου) ενεργοποίηση Gateway

Gateway IoT

3. Ρύθμιση Gateway
4. Επαναφορά Gateway

HR Možete birati između četiri mogućnosti postavki:

1. Konfigurirajte Wi-Fi
2. (Ponovno) aktivirajte Gateway
3. Konfiguracija Gateway
4. Resetirajte Gateway

HU Négy beállítási lehetőség közül választhat:

1. Wi-Fi beállítása
2. Gateway (újra)aktiválása
3. Gateway-konfiguráció
4. Gateway visszaállítása

IT Puoi scegliere tra quattro opzioni di configurazione:

1. Configurare il Wi-Fi
2. (Ri)attivare Gateway
3. Configurazione Gateway
4. Ripristinare Gateway

LT Galite pasirinkti vieną iš keturių nustatymų parinkčių:

1. Suaktyvinti Wi-Fi
2. (Iš naujo) aktyvuoti Gateway
3. Gateway konfigūracija
4. Atstatyti Gateway

NO Du kan velge mellom fire innstillingsalternativer:

1. Konfigurer Wi-Fi
2. (Re)aktiver Gateway
3. Gateway-konfigurasjon
4. Tilbakestill Gateway

PL Możesz wybrać jedną z czterech opcji ustawień:

1. Skonfiguruj Wi-Fi
2. (Ponownie) aktywuj Gateway
3. Konfiguracja Gateway
4. Zresetuj Gateway

PT Pode escolher entre quatro opções de configuração:

1. Configurar Wi-Fi
2. (Re)ativar Gateway
3. Configuração do Gateway
4. Redefinir Gateway

RU Вы можете выбрать один из четырех вариантов настроек:

1. Настроить Wi-Fi
2. (Повторно) активировать Gateway
3. Конфигурация Gateway
4. Сбросить Gateway

SL Izbirate lahko med štirimi možnostmi nastavitvev:

1. Konfiguracija Wi-Fi
2. (Ponovno) aktivirajte Gateway
3. Konfiguracija Gateway
4. Ponastavitev Gateway

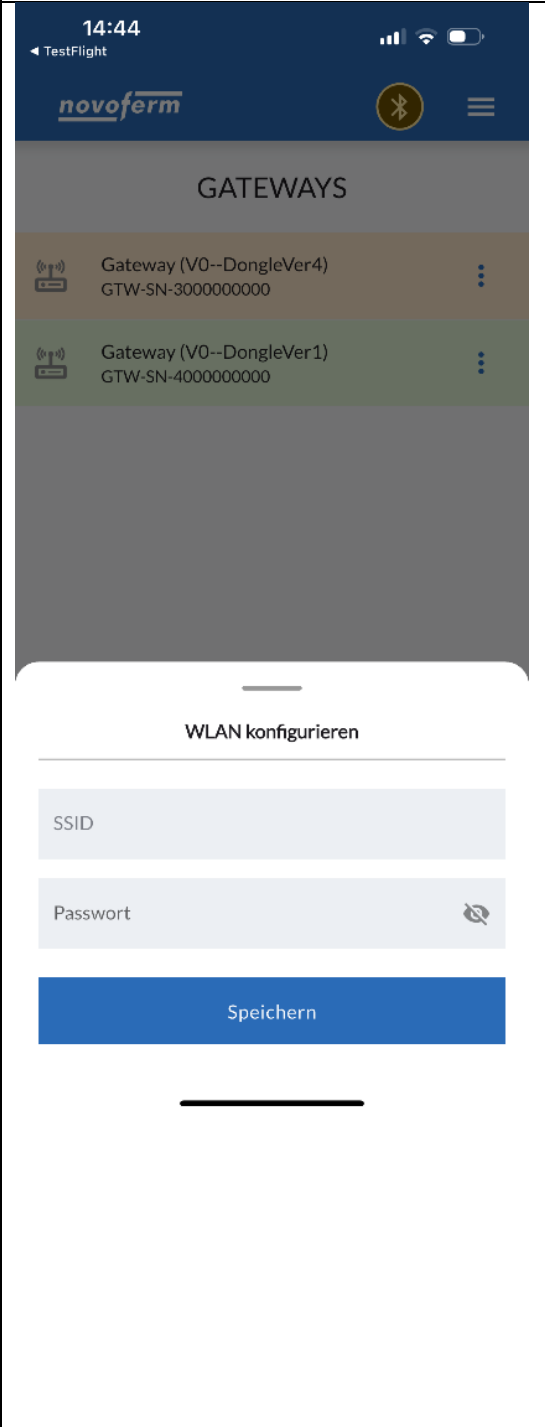
SV Du kan välja mellan fyra inställningsalternativ:

1. Konfigurera Wi-Fi
2. (Åter)aktivera Gateway
3. Gateway-konfiguration
4. Återställ Gateway

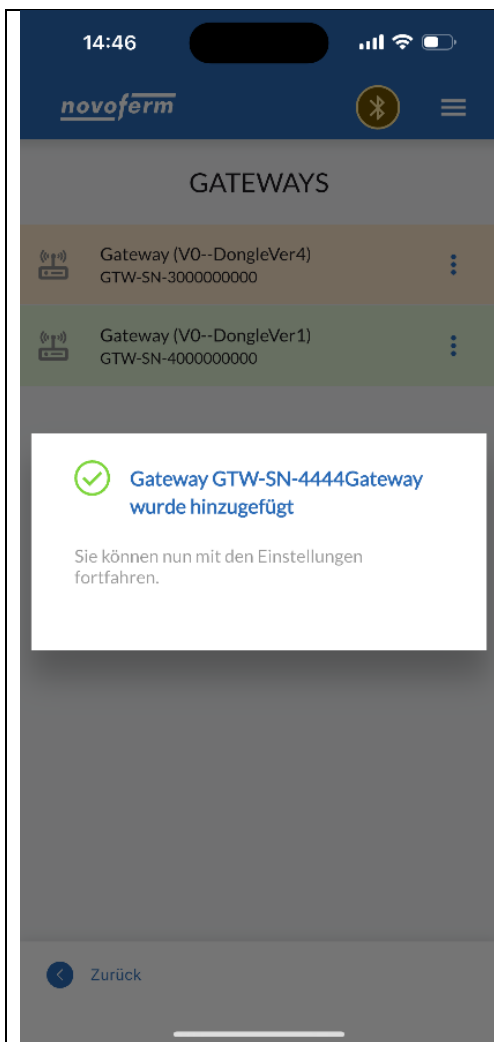
TR Dört ayar seçeneğinden birini seçebilirsiniz:

1. Wi-Fi yapılandır
2. Gateway'i (yeniden) etkinleştir

Gateway IoT

	<ol style="list-style-type: none"> Gateway yapılandırması Gateway'i sıfırla <p>FI Voit valita neljästä asetusvaihtoehdosta:</p> <ol style="list-style-type: none"> Määritä Wi-Fi (Uudelleen)aktivoi Gateway Gateway-konfiguraatio Palauta Gateway
	<p>DE W-LAN konfigurieren Geben Sie hier die SSID und Passwort Ihres W-LAN Routers ein.</p> <p>EN Configure W-LAN Enter the SSID and password of your W-LAN router here.</p> <p>FR Configurer le W-LAN Entrez ici le SSID et le mot de passe de votre routeur W-LAN.</p> <p>NL W-LAN configureren Voer hier de SSID en het wachtwoord van je W-LAN-router in.</p> <p>CZ Konfigurace Wi-Fi Zadejte zde SSID a heslo vašeho Wi-Fi routeru.</p> <p>DA Opsætning af Wi-Fi Indtast her SSID og adgangskoden til din Wi-Fi-router.</p> <p>ES Configurar Wi-Fi Introduzca aquí el SSID y la contraseña de su router Wi-Fi.</p> <p>EL Ρύθμιση Wi-Fi Εισαγάγετε εδώ το SSID και τον κωδικό πρόσβασης του δρομολογητή Wi-Fi σας.</p> <p>HR Konfiguriranje Wi-Fi Unesite ovdje SSID i lozinku vašeg Wi-Fi usmjerivača.</p> <p>HU Wi-Fi konfigurálás Adja meg itt a Wi-Fi router SSID-jét és jelszavát.</p> <p>IT Configurazione Wi-Fi Inserisci qui il SSID e la password del tuo router Wi-Fi.</p> <p>LT Wi-Fi konfigūravimas Čia įveskite savo Wi-Fi maršrutizatoriaus SSID ir slaptažodį.</p> <p>NO Konfigurering av Wi-Fi Skriv inn SSID og passordet til Wi-Fi-ruteren din her.</p> <p>PL Konfiguracja Wi-Fi Wprowadź tutaj SSID i hasło swojego routera Wi-Fi.</p> <p>PT Configurar Wi-Fi Insira aqui o SSID e a senha do seu router Wi-Fi.</p> <p>RU Настройка Wi-Fi Введите здесь SSID и пароль вашего Wi-Fi роутера.</p> <p>SL Konfiguracija Wi-Fi Tukaj vnesite SSID in geslo vašega Wi-Fi usmerjevalnika.</p> <p>SV Konfigurera Wi-Fi Ange SSID och lösenordet för din Wi-Fi-router här.</p> <p>TR Wi-Fi yapılandırma Buraya Wi-Fi yönlendiricinizin SSID'sini ve şifresini girin.</p> <p>FI Wi-Fi määrittäminen Anna täällä Wi-Fi-reitittimesi SSID ja salasana.</p>

Gateway IoT



DE Gateway (re)aktivieren

Aktivieren Sie anschließend das Gateway damit es für Ihren Standort angelegt wird.

Diese Funktion kann auch genutzt werden, um einen Soft-Reset des Gateways auszuführen, falls Probleme mit der Verbindung auftreten.

EN (Re)activate Gateway

Activate the Gateway afterwards so that it is set up for your location.

This function can also be used to perform a soft reset of the Gateway if connection issues occur.

FR (Ré)activer la Gateway

Activez ensuite le Gateway afin qu'il soit configuré pour votre emplacement.

Cette fonction peut également être utilisée pour effectuer un redémarrage à chaud du Gateway en cas de problèmes de connexion.

NL (Her)activeer Gateway

Activeer daarna het Gateway zodat het voor uw locatie wordt ingesteld.

Deze functie kan ook worden gebruikt om een soft-reset van het Gateway uit te voeren als er verbindingsproblemen optreden.

CZ Aktivovat (znovu) Gateway

Poté aktivujte Gateway, aby byl nastaven pro vaši lokalitu. Tuto funkci lze také použít k provedení soft resetu Gateway v případě problémů s připojením.

DA Genaktiver Gateway

Aktivér derefter Gateway, så det opsættes til din placering.

Denne funktion kan også bruges til at udføre en soft-reset af Gateway, hvis der opstår forbindelsesproblemer.

ES Reactivar Gateway

Active el Gateway a continuación para que se configure para su ubicación.

Esta función también se puede utilizar para realizar un restablecimiento suave del Gateway si ocurren problemas de conexión.

EL Επαναφορά Gateway

Ενεργοποιήστε στη συνέχεια το Gateway ώστε να ρυθμιστεί για την τοποθεσία σας.

Αυτή η λειτουργία μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για την εκτέλεση ενός ήπιου επαναφοράς του Gateway σε περίπτωση προβλημάτων σύνδεσης.

HR Ponovno aktivirati Gateway

Zatim aktivirajte Gateway kako bi bio postavljen za vašu lokaciju.

Ova funkcija također se može koristiti za izvođenje soft-resetiranja Gateway-a ako dođe do problema s vezom.

HU Gateway (újra) aktiválás

Aktiválja a Gateway-t, hogy az a helyszínéhez legyen beállítva.

Ez a funkció használható a Gateway lágy visszaállítására is, ha kapcsolatproblémák lépnek fel.

Gateway IoT

IT Riattivare Gateway

Attivate successivamente il Gateway affinché sia configurato per la vostra posizione.

Questa funzione può essere utilizzata anche per eseguire un soft reset del Gateway in caso di problemi di connessione.

LT Perkrauti Gateway

Aktyvuokite Gateway, kad jis būtų pritaikytas jūsų vietai.

Ši funkcija taip pat gali būti naudojama norint atlikti minkštą Gateway atstatymą, jei kyla ryšio problemų.

NO (Gjen)aktivere Gateway

Aktiver Gateway etterpå slik at den settes opp for din plassering.

Denne funksjonen kan også brukes til å utføre en myk tilbakestilling av Gateway hvis det oppstår tilkoblingsproblemer.

PL Reaktywuj Gateway

Następnie aktywuj Gateway, aby został skonfigurowany dla Twojej lokalizacji.

Funkcja ta może również służyć do wykonania miękkiego resetu Gateway w przypadku problemów z połączeniem.

PT Reativar Gateway

Ative o Gateway em seguida para que seja configurado para a sua localização.

Esta função também pode ser usada para realizar um soft reset do Gateway caso ocorram problemas de conexão.

RU (Повторно) активировать Gateway

Затем активируйте Gateway, чтобы он был настроен для вашего местоположения.

Эту функцию также можно использовать для выполнения мягкой перезагрузки Gateway в случае проблем с подключением.

SL Ponovno aktivirajte Gateway

Nato aktivirajte Gateway, da bo nastavljen za vašo lokacijo.

Ta funkcija se lahko uporablja tudi za izvedbo mehke ponastavitve Gateway v primeru težav s povezavo.

SV (Gör om) aktivera Gateway

Aktiver Gateway därefter så att den ställs in för din plats.

Den här funktionen kan också användas för att göra en mjuk omstart av Gateway om anslutningsproblem uppstår.

TR Gateway'i (yeniden) etkinleştir

Gateway'i konumunuz için yapılandırılacak şekilde etkinleştirin.

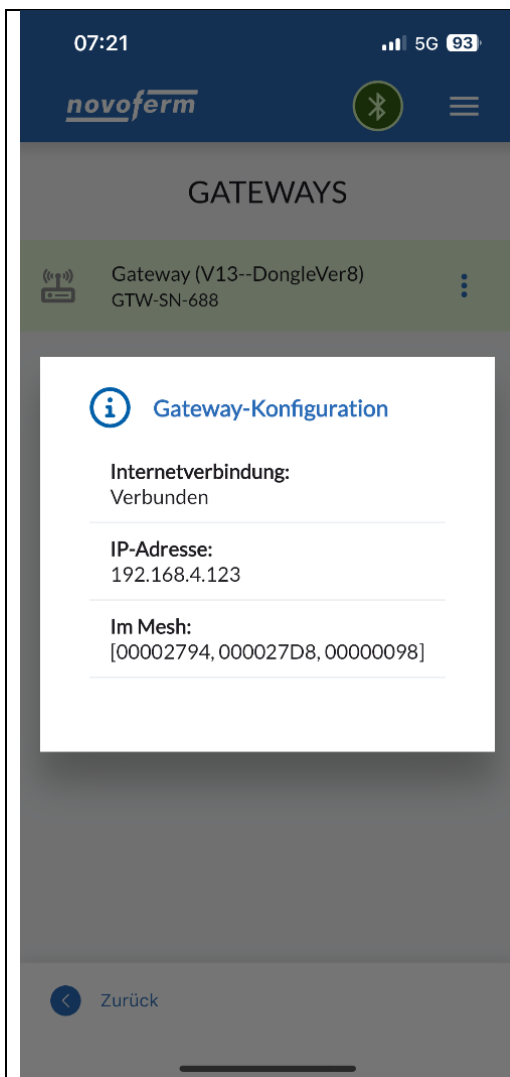
Bu işlem, bağlantı sorunları yaşanırsa Gateway'in yumuşak sıfırlamasını gerçekleştirmek için de kullanılabilir.

FI Aktivoi uudelleen Gateway

Aktivoi Gateway, jotta se määritetään sijaintiasi varten.

Tätä toimintoa voidaan käyttää myös Gateway:n pehmeään uudelleenkäynnistykseen, jos yhteysongelmia ilmenee.

Gateway IoT



DE Gateway-Konfiguration

Hier finden Sie eine Übersicht über den Verbindungsstatus und bezogene Einstellungen.

EN Gateway configuration

Here you will find an overview of the connection status and related settings.

FR Configuration de la Gateway

Vous trouverez ici un aperçu de l'état de la connexion et des paramètres correspondants.

NL Gateway-configuratie

Hier vind je een overzicht van de verbindingstatus en gerelateerde instellingen.

CZ Gateway (znovu)aktivovat

Zde můžete provést soft-reset Gateway, pokud se vyskytnou problémy s připojením.

DA (Re)activer Gateway

Aquí puede realizar un reinicio suave del Gateway si surgen problemas de conexión.

EL (Εκ νέου) ενεργοποίηση Gateway

Εδώ μπορείτε να εκτελέσετε μια μαλακή επαναφορά του Gateway σε περίπτωση προβλημάτων σύνδεσης.

HR Ponovno aktiviranje Gateway-a

Ovdje možete izvršiti soft reset Gateway-a ako dođe do problema s vezom.

HU Gateway (újra)aktiválás

Itt végrehajthatja a Gateway szoftveres újraindítását, ha kapcsolatproblémák merülnek fel.

IT Riattivare Gateway

Qui è possibile eseguire un soft-reset del Gateway in caso di problemi di connessione.

LT Gateway (iš naujo) aktyvinti

Čia galite atlikti Gateway minkštąjį atstatymą, jei kyla ryšio problemų.

NO (Re)aktivere Gateway

Her kan du utføre en myk tilbakestilling av Gateway hvis det oppstår problemer med tilkoblingen.

PL (Ponownie) aktywuj Gateway

Tutaj możesz wykonać miękki reset Gateway, jeśli wystąpią problemy z połączeniem.

PT (Re)ativar Gateway

Aqui pode efetuar um soft reset do Gateway caso surjam problemas de conexão.

RU (Повторно) активировать Gateway

Здесь вы можете выполнить мягкий сброс Gateway в случае проблем с подключением.

SL (Ponovno) aktivirajte Gateway

Tukaj lahko izvedete mehko ponastavitev Gateway, če se pojavijo težave s povezavo.

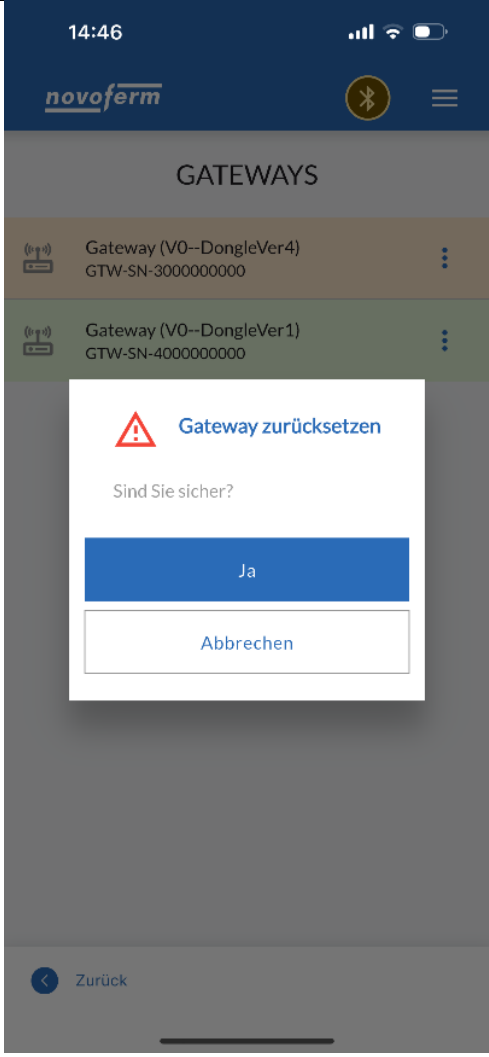
SV (Åter)aktivera Gateway

Här kan du utföra en mjuk omstart av Gateway om det uppstår problem med anslutningen.

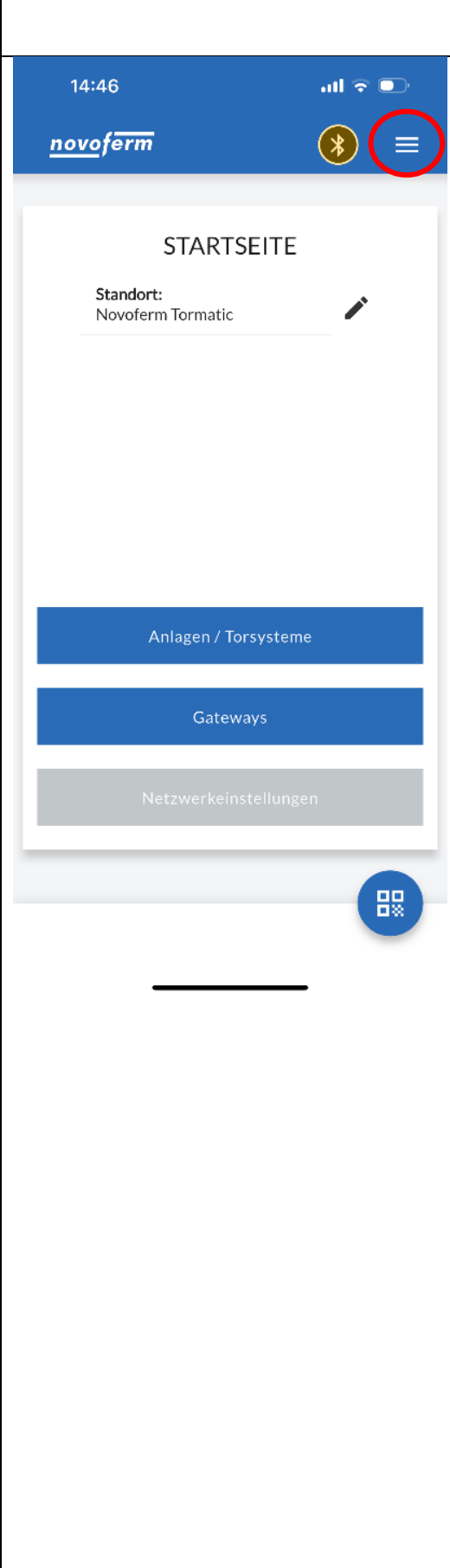
TR Gateway'i (yeniden) etkinleştir

Bağlantı sorunları yaşıyorsanız burada Gateway'in yumuşak sıfırlamasını yapabilirsiniz.

Gateway IoT

	<p>FI (Uudelleen)aktivoi Gateway Täällä voit suorittaa Gatewayn pehmeän nollauksen, jos yhteysongelmia ilmenee.</p>
	<p>DE Gateway zurücksetzen Hier können Sie das Gateway zurücksetzen und alle Einstellungen löschen.</p> <p>EN Reset Gateway Here you can reset the gateway and delete all settings.</p> <p>FR Réinitialiser la Gateway Vous pouvez ici réinitialiser la Gateway et supprimer tous les paramètres.</p> <p>NL Gateway resetten Hier kun je de Gateway resetten en alle instellingen wissen.</p> <p>CZ Resetovat Gateway Zde můžete resetovat Gateway a smazat všechna nastavení.</p> <p>DA Nulstil Gateway Her kan du nulstille Gateway og slette alle indstillinger.</p> <p>ES Restablecer Gateway Aquí puede restablecer el Gateway y borrar todos los ajustes.</p> <p>EL Επαναφορά Gateway Εδώ μπορείτε να επαναφέρετε το Gateway και να διαγράψετε όλες τις ρυθμίσεις.</p> <p>HR Poništavanje Gateway Ovdje možete poništiti Gateway i izbrisati sve postavke.</p> <p>HU Gateway visszaállítása Itt visszaállíthatja a Gateway-t, és törölheti az összes beállítást.</p> <p>IT Reimposta Gateway Qui puoi reimpostare il Gateway e cancellare tutte le impostazioni.</p> <p>LT Atstatyti Gateway Čia galite atstatyti Gateway ir ištrinti visus nustatymus.</p> <p>NO Tilbakestill Gateway Her kan du tilbakestille Gateway og slette alle innstillinger.</p> <p>PL Zresetuj Gateway Tutaj możesz zresetować Gateway i usunąć wszystkie ustawienia.</p> <p>PT Redefinir Gateway Aqui pode redefinir o Gateway e apagar todas as configurações.</p> <p>RU Сброс Gateway Здесь вы можете сбросить Gateway и удалить все настройки.</p> <p>SL Ponastavi Gateway Tukaj lahko ponastavite Gateway in izbrisate vse nastavitve.</p> <p>SV Återställ Gateway Här kan du återställa Gateway och radera alla inställningar.</p> <p>TR Gateway'ı sıfırla Buradan Gateway'ı sıfırlayabilir ve tüm ayarları silebilirsiniz.</p>

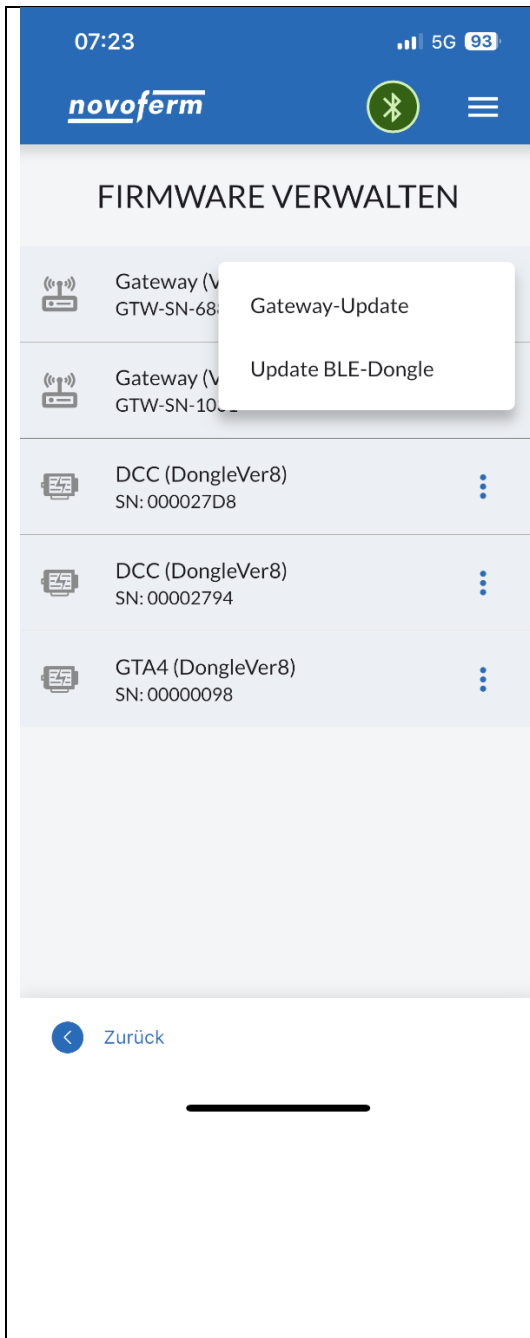
Gateway IoT

	<p>FI Palauta Gateway Täällä voit palauttaa Gatewayn ja poistaa kaikki asetukset.</p> <p>DE Gateway und Dongle updaten Gehen Sie auf der Startseite oben rechts auf die drei Stiche.</p> <p>EN Update Gateway and Dongle Click on the three stitches at the top right of the start page.</p> <p>FR Mise à jour de la Gateway et du Dongle Cliquez sur les trois points en haut à droite de la page d'accueil.</p> <p>NL Gateway en Dongle bijwerken Klik op de drie steken rechtsboven op de startpagina.</p> <p>CZ Aktualizujte Gateway a Dongle Na domovské stránce klikněte vpravo nahoře na tři čárky.</p> <p>DA Opdater Gateway og Dongle Gå til startskærmen og tryk på de tre streger øverst til højre.</p> <p>ES Actualice el Gateway y el Dongle En la página de inicio, haga clic en las tres líneas en la parte superior derecha.</p> <p>EL Ενημερώστε το Gateway και το Dongle Στην αρχική σελίδα, πατήστε στις τρεις γραμμές πάνω δεξιά.</p> <p>HR Ažurirajte Gateway i Dongle Na početnoj stranici kliknite na tri crte u gornjem desnom kutu.</p> <p>HU Frissítse a Gateway-t és a Dongle-t A kezdőlapon kattintson a jobb felső sarokban található három vonalra.</p> <p>IT Aggiorna Gateway e Dongle Nella pagina iniziale, fai clic sulle tre linee in alto a destra.</p> <p>LT Atnaujinkite Gateway ir Dongle Pagrindiniame puslapyje spustelėkite tris linijas viršutiniame dešiniajame kampe.</p> <p>NO Oppdater Gateway og Dongle På startsiden klikker du på de tre strekene øverst til høyre.</p> <p>PL Zaktualizuj Gateway i Dongle Na stronie głównej kliknij trzy linie w prawym górnym rogu.</p> <p>PT Atualize o Gateway e o Dongle Na página inicial, clique nas três linhas no canto superior direito.</p> <p>RU Обновите Gateway и Dongle На главной странице нажмите на три линии в правом верхнем углу.</p> <p>SL Posodobite Gateway in Dongle Na začetni strani kliknite na tri črte v zgornjem desnem kotu.</p> <p>SV Uppdatera Gateway och Dongle På startsidan klickar du på de tre strecken uppe till höger.</p> <p>TR Gateway ve Dongle'ı güncelleyin Ana sayfada sağ üst köşedeki üç çizgiye tıklayın.</p> <p>FI Päivitä Gateway ja Dongle Aloitussivulla napsauta oikeassa yläkulmassa olevia kolmea viivaa.</p>
---	---

Gateway IoT

<p>12:36 5G 71</p> <p>NOVOFERM - WE MAKE YOUR BUSINESS EASIER</p> <ul style="list-style-type: none"> Spracheinstellungen Standort(e) verwalten Firmware verwalten Vorlagen verwalten Mesh Netzwerk Impressum & Datenschutz Logout 	<p>DE -Wählen Sie „Firmware verwalten“.</p> <p>EN -Select 'Manage firmware'.</p> <p>FR -Sélectionnez 'Gérer le firmware'.</p> <p>NL -Selecteer "Firmware beheren".</p> <p>CZ -Vyberte „Správa firmwaru“.</p> <p>DA -Vælg „Administrer firmware“.</p> <p>ES -Seleccione „Administrar firmware“.</p> <p>EL -Επιλέξτε „Διαχείριση υλικολογισμικού“.</p> <p>HR -Odaberite „Upravljanje firmwareom“.</p> <p>HU -Válassza a(z) „Firmware kezelésé“ lehetőséget.</p> <p>IT -Seleziona „Gestione firmware“.</p> <p>LT -Pasirinkite „Firmware valdymas“.</p> <p>NO -Velg „Administrer firmware“.</p> <p>PL -Wybierz „Zarządzaj oprogramowaniem układowym“.</p> <p>PT -Seleccione „Gerenciar firmware“.</p> <p>RU -Выберите „Управление прошивкой“.</p> <p>SL -Izberite „Upravljanje strojne programske opreme“.</p> <p>SV -Välj „Hantera firmware“.</p> <p>TR -„Donanım yazılımını yönet“ seçin.</p> <p>FI -Valitse „Hallinnoi laiteohjelmistoa“.</p>
--	--

Gateway IoT



DE -Wählen Sie das Gateway aus der Liste aus und updaten Sie das Gateway und anschließend den Dongle des Gateways.

EN -Select the Gateway from the list and update the Gateway and then the Gateway Dongle.

FR -Sélectionnez la Gateway dans la liste et mettez à jour la Gateway puis le Dongle Gateway.

NL -Selecteer de Gateway uit de lijst en werk de Gateway en vervolgens de Gateway-Dongle bij.

CZ -Vyberte Gateway ze seznamu a aktualizujte Gateway a poté Dongle Gateway.

DA -Vælg Gateway fra listen, og opdater Gateway og derefter Donglen til Gatewayen.

ES -Seleccione el Gateway de la lista y actualice el Gateway y luego el Dongle del Gateway.

EL -Επιλέξτε το Gateway από τη λίστα και ενημερώστε το Gateway και στη συνέχεια το Dongle του Gateway.

HR -Odaberite Gateway s popisa i ažurirajte Gateway, a zatim Dongle Gatewaya.

HU -Válassza ki a Gateway-t a listából, és frissítse a Gateway-t, majd a Gateway Dongle-ját.

IT -Selezionare il Gateway dall'elenco e aggiornare il Gateway e successivamente il Dongle del Gateway.

LT -Pasirinkite Gateway iš sąrašo, atnaujinkite Gateway, o tada Gateway Dongle.

NO -Velg Gateway fra listen, og oppdater Gateway og deretter Dongle til Gateway.

PL -Wybierz Gateway z listy i zaktualizuj Gateway, a następnie Dongle Gateway.

PT -Seleccione o Gateway da lista e atualize o Gateway e, em seguida, o Dongle do Gateway.

RU -Выберите Gateway из списка и обновите Gateway, а затем Dongle Gateway.

SL -Izberite Gateway s seznama, posodobite Gateway in nato Dongle Gateway.

SV -Välj Gateway från listan och uppdatera Gateway och sedan Gatewayens Dongle.

TR -Listeden Gateway'i seçin ve Gateway'i ardından Gateway'in Dongle'ını güncelleyin.

FI -Valitse Gateway luettelosta ja päivitä Gateway ja sen jälkeen Gatewayn Dongle.

Gateway IoT

EN (US)

FCC Compliance Statement

Contains FCC ID: SH6MDBT50Q

CAUTION: The manufacturer is not responsible for any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy, and if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Supplier's Declaration of Conformity

47 CFR § 2.1077 Compliance Information

Product Name: Gateway IoT

Product Model: TM15746001150

Manufacturer:

Novoform tormatic GmbH

Eisenhüttenweg 6

44145 Dortmund, North Rhine Westphalia, Germany

info@tormatic.de

www.tormatic.de

Modular Components Used:

NAME: MDBT50Q

MODEL: MDBT50Q

FCC ID: SH6MDBT50Q

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

DE (US)

FCC-Konformitätserklärung

Enthält FCC-ID: SH6MDBT50Q

VORSICHT: Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Konformität verantwortlichen Partei genehmigt wurden. Solche Modifikationen könnten die Berechtigung des Benutzers zum Betrieb des Geräts aufheben.

HINWEIS: Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz vor schädlichen Störungen bei einer Wohninstallation bieten. Dieses Gerät erzeugt, nutzt und kann Hochfrequenzenergie abstrahlen und kann, wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, schädliche Störungen bei Funkkommunikationen verursachen. Es kann jedoch nicht garantiert werden, dass in einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Sollte dieses Gerät schädliche Störungen bei Radio- oder Fernsehempfang verursachen, was durch Ein- und Ausschalten des Geräts festgestellt werden kann, wird der Benutzer ermutigt, die Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder stellen Sie sie an einen anderen Ort.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose eines Stromkreises an, der von dem des Empfängers abweicht.
- Konsultieren Sie den Händler oder einen erfahrenen Radio-/TV-Techniker.

Konformitätserklärung des Lieferanten

47 CFR § 2.1077 Informationen zur Konformität

Produktname: Gateway IoT

Produktmodell: TM15746001150

Hersteller:

Novoform tormatic GmbH

Eisenhüttenweg 6

44145 Dortmund, Nordrhein Westfalen, Deutschland

info@tormatic.de

www.tormatic.de

Verwendete modulare Komponenten:

NAME: MDBT50Q

MODELL: MDBT50Q

FCC-ID: SH6MDBT50Q

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen von Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen, und (2) dieses Gerät muss alle empfangenen Interferenzen akzeptieren, einschließlich Interferenzen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

Gateway IoT

EN (UK)

Supplier's Declaration of Conformity

47 CFR § 2.1077 Compliance Information

Manufacturer:

Novoform tormatic GmbH

Eisenhüttenweg 6

44145 Dortmund, North Rhine Westphalia, Germany

info@tormatic.de

Herewith, TORMATIC® declares that the radio equipment type complies with directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity can be found at:

www.tormatic.de/nc/downloads.html

DE

Konformitätserklärung des Lieferanten

47 CFR § 2.1077 Konformitätsinformationen

Hersteller:

Novoform tormatic GmbH

Eisenhüttenweg 6

44145 Dortmund, Nordrhein-Westfalen, Deutschland

info@tormatic.de

Hiermit erklärt TORMATIC®, dass der Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

www.tormatic.de/nc/downloads.html

FR

Déclaration de Conformité du Fournisseur

47 CFR § 2.1077 Informations de Conformité

Fabricant :

Novoform tormatic GmbH

Eisenhüttenweg 6

44145 Dortmund, Rhénanie-du-Nord-Westphalie, Allemagne

info@tormatic.de

Le soussigné, TORMATIC®, déclare que le type de l'équipement radioélectrique est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante:

www.tormatic.de/nc/downloads.html

NL

Verklaring van Overeenstemming van de Leverancier

47 CFR § 2.1077 Conformiteitsinformatie

Fabrikant:

Novoform tormatic GmbH

Eisenhüttenweg 6

44145 Dortmund, Noordrijn-Westfalen, Duitsland

info@tormatic.de

Hiermee verklaart TORMATIC®, dat dit type radiografische installatie voldoet aan de Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar via het volgende internetadres:

www.tormatic.de/nc/downloads.html

CZ

Prohlášení o shodě dodavatele

47 CFR § 2.1077 Informace o shodě

Výrobce:

Novoform tormatic GmbH

Eisenhüttenweg 6

44145 Dortmund, Severní Porýní-Vestfálsko, Německo

info@tormatic.de

Firma TORMATIC® tímto prohlašuje, že typ rádiového zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU Prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese:

www.tormatic.de/nc/downloads.html

DA

Leverandørens Overensstemmelseserklæring

47 CFR § 2.1077 Overensstemmelsesinformation

Producent:

Novoform tormatic GmbH

Eisenhüttenweg 6

44145 Dortmund, Nordrhein-Westfalen, Tyskland

info@tormatic.de

Hermed erklærer TORMATIC®, at radioudstyrstypen er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

Overensstemmelseserklæringens fulde ordlyd er tilgængelig på følgende internetadresse:

www.tormatic.de/nc/downloads.html

ES

Declaración de Conformidad del Proveedor

47 CFR § 2.1077 Información de Conformidad

Fabricante:

Novoform tormatic GmbH

Eisenhüttenweg 6

44145 Dortmund, Renania del Norte-Westfalia, Alemania

info@tormatic.de

TORMATIC® declara por la presente que el tipo de equipo radioeléctrico es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto íntegro de la Declaración de Conformidad UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:

www.tormatic.de/nc/downloads.html

EL

Δήλωση Συμμόρφωσης Προμηθευτή

47 CFR § 2.1077 Πληροφορίες Συμμόρφωσης

Κατασκευαστής:

Novoform tormatic GmbH

Eisenhüttenweg 6

44145 Ντόρτμουντ, Βόρεια Ρηνανία-Βεστφαλία, Γερμανία

info@tormatic.de

Με την παρούσα η TORMATIC® δηλώνει ότι ο τύπος του ασύρματου συστήματος ικανοποιεί τις απαιτήσεις της Οδηγίας 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην εξής διαδικτυακή διεύθυνση:

www.tormatic.de/nc/downloads.html

Gateway IoT

HR

Izjava Dobavljača o Sukladnosti

47 CFR § 2.1077 Informacije o Sukladnosti

Proizvođač:

Novoferm tormatic GmbH

Eisenhüttenweg 6

44145 Dortmund, Sjeverna Rajna-Vestfalija, Njemačka

info@tormatic.de

TORMATIC® ovime izjavljuje da je tip radijskog uređaja usklađen s

Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU Izjave o sukladnosti

dostupan je na sljedećoj mrežnoj adresi:

www.tormatic.de/nc/downloads.html

HU

Szállítói Megfeleléségi Nyilatkozat

47 CFR § 2.1077 Megfeleléségi Információk

Gyártó:

Novoferm tormatic GmbH

Eisenhüttenweg 6

44145 Dortmund, Észak-Rajna-Vesztfália, Németország

info@tormatic.de

TORMATIC® ezennel kijelenti, hogy a rádióberendezés típusa

megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfeleléségi

nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen áll

rendelkezésre:

www.tormatic.de/nc/downloads.html

IT

Dichiarazione di Conformità del Fornitore

47 CFR § 2.1077 Informazioni sulla Conformità

Produttore:

Novoferm tormatic GmbH

Eisenhüttenweg 6

44145 Dortmund, Renania Settentrionale-Vestfalia, Germania

info@tormatic.de

Con la presente, TORMATIC® dichiara che il tipo di installazione

radio è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della

Dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo

Internet:

www.tormatic.de/nc/downloads.html

LT

Tiekėjo Atitikties Deklaracija

47 CFR § 2.1077 Atitikties Informacija

Gamintojas:

Novoferm tormatic GmbH

Eisenhüttenweg 6

44145 Dortmundas, Šiaurės Reinas-Vestfalija, Vokietija

info@tormatic.de

TORMATIC® pareiškia, kad radijo ryšio sistemos tipas atitinka

Direktyvos 2014/53/ES reikalavimus. Visą ES atitikties deklaracijos

tekstą galima rasti šiuo interneto adresu:

www.tormatic.de/nc/downloads.html

NO

Leverandørens Samsvarserklæring

47 CFR § 2.1077 Samsvarsinformasjon

Produsent:

Novoferm tormatic GmbH

Eisenhüttenweg 6

44145 Dortmund, Nordrhein-Westfalen, Tyskland

info@tormatic.de

Hermed erklærer TORMATIC® at det trådløse anlegget oppfyller

kravene i direktivet 2014/53/EU. Den fullstendige teksten i EU-

samsvarserklæringen finnes på følgende internettadresse:

www.tormatic.de/nc/downloads.html

PL

Deklaracja Zgodności Dostawcy

47 CFR § 2.1077 Informacje o Zgodności

Producent:

Novoferm tormatic GmbH

Eisenhüttenweg 6

44145 Dortmund, Nadrenia Północna-Westfalia, Niemcy

info@tormatic.de

Niniejszym firma TORMATIC® deklaruje, że typ nadajnika

bezbprzewodowego odpowiada dyrektywie 2014/53/UE. Pełen

tekst deklaracji zgodności UE dostępny jest pod poniższym

adresem internetowym:

www.tormatic.de/nc/downloads.html

PT

Declaração de Conformidade do Fornecedor

47 CFR § 2.1077 Informações de Conformidade

Fabricante:

Novoferm tormatic GmbH

Eisenhüttenweg 6

44145 Dortmund, Renânia do Norte-Vestfália, Alemanha

info@tormatic.de

Desta forma, a TORMATIC® declara que o tipo de instalação de

rádio cumpre a diretriz 2014/53/UE. O texto completo da

declaração de conformidade da UE está disponível na seguinte

endereço de internet:

www.tormatic.de/nc/downloads.html

RU

Декларация соответствия поставщика

47 CFR § 2.1077 Информация о соответствии

Производитель:

Novoferm tormatic GmbH

Eisenhüttenweg 6

44145 Дортмунд, Северный Рейн-Вестфалия, Германия

info@tormatic.de

Настоящим TORMATIC® заявляет, что тип устройства

радиосвязи соответствует Декларации 2014/53/ЕС. Полный

текст Декларации соответствия ЕС имеется по следующему

Интернет-адресу:

www.tormatic.de/nc/downloads.html

Gateway IoT

SL

Izjava Dobavitelja o Skladnosti

47 CFR § 2.1077 Informacije o Skladnosti

Proizvajalec:

Novoferm tormatic GmbH

Eisenhüttenweg 6

44145 Dortmund, Severno Porenje-Vestfalija, Nemčija

info@tormatic.de

S tem izjavlja TORMATIC®, da tip radijske naprave ustreza smernici

2014/53/EU. Celotno besedilo izjave o skladnosti EU je na voljo

pod naslednjim spletnim naslovom:

www.tormatic.de/nc/downloads.html

SV

Leverantörens Försäkran om Överensstämmelse

47 CFR § 2.1077 Information om Överensstämmelse

Tillverkare:

Novoferm tormatic GmbH

Eisenhüttenweg 6

44145 Dortmund, Nordrhein-Westfalen, Tyskland

info@tormatic.de

Härmed förklarar TORMATIC® att radioanläggningstypen

motsvarar direktivet 2014/53/EU. Den fullständiga texten i EU-

försäkran om överensstämmelse finns på följande internetadress:

www.tormatic.de/nc/downloads.html

TR

Tedarikçi Uygunluk Beyanı

47 CFR § 2.1077 Uygunluk Bilgileri

Üretici:

Novoferm tormatic GmbH

Eisenhüttenweg 6

44145 Dortmund, Kuzey Ren-Vestfalya, Almanya

info@tormatic.de

TORMATIC®, işbu beyanla, kablosuz ekipman tipinin 2014/53/EU

sayılı direktife uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının

tam metni, aşağıdaki internet adresinde bulunabilir:

www.tormatic.de/nc/downloads.html

FI

Toimittajan Vaatimustenmukaisuusvakuutus

47 CFR § 2.1077 Vaatimustenmukaisuustiedot

Valmistaja:

Novoferm tormatic GmbH

Eisenhüttenweg 6

44145 Dortmund, Nordrhein-Westfalen, Saksa

info@tormatic.de

TORMATIC® vakuuttaa, että radiolaitetyyppi on direktiivin

2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen

koko teksti on saatavilla Internet-osoitteessa:

www.tormatic.de/nc/downloads.html